

Personal directivo

TITO JOSÉ CRISSIEN BORRERO
Rector

GLORIA MORENO GÓMEZ
Vicerrectora Académica

HENRY MAURY ARDILA
Vicerrector de Investigaciones

JAIME DÍAZ ARENAS
Vicerrector Administrativo

HERNANDO ANTEQUERA MANOTAS
Vicerrector Financiero

RODOLFO MAURY ARDILA
Vicerrector de Bienestar

JOSÉ EDUARDO CRISSIEN ORELLANO
Vicerrector de Extensión (e)

ALFREDO GÓMEZ VILLANUEVA
Decano Facultad de Arquitectura

Fundadores

EDUARDO CRISSIEN SAMPER

RUBÉN MAURY PERTUZ (q.e.p.d.)

NULVIA BORRERO DE CRISSIEN

MARÍA ARDILA DE MAURY

RAMIRO MORENO NORIEGA

RODRIGO NIEBLES DE LA CRUZ (q.e.p.d.)

MIGUEL ANTEQUERA STAND

Editorial

EDUCOSTA, Editorial de la
Corporación Universidad de la Costa

Coordinación Editorial:

Clara Inés de la Roche Londoño
cdelarocha@cuc.edu.co

Diseño de carátula:
Carlos Peña Estrada

Diseño, diagramación y corrección de estilo
G&G Editores - Cali. Tel.: (2) 371 25 62

Ilustración de portada:

Dibujo a mano alzada de Susana Rentería (2005)

Traducción de títulos, instrucciones para autores
y editorial al inglés: Claudia Vinuesa

Traducción al portugués: Plinio Pires

Canje: Biblioteca Institucional
Corporación Universidad de la Costa, CUC
María Gómez de Maury (mgomez@cuc.edu.co)

Página web de la Institución editora:
www.cuc.edu.co

Dirección postal:

Facultad de Arquitectura
Universidad de la Costa, CUC
Calle 58 No. 55 - 66.
Barranquilla, Colombia, Sur América
Tel: + 57 (5) 3362224/232/235

www.modulocuc.com

E-mail revista: revistamodulo@cuc.edu.co

Fecha de impresión: Julio de 2012

MISIÓN

La Revista MÓDULO ARQUITECTURA CUC tiene la misión de convertirse en un espacio académico abierto a la investigación, el análisis y la crítica sobre la arquitectura y la ciudad, así como divulgar el nuevo conocimiento de alta calidad en arquitectura, con sentido de responsabilidad, en la búsqueda permanente de la excelencia.

VISIÓN

Ser reconocida por la comunidad científica, nacional e internacional, como una publicación de relevancia y pertinencia investigativa y académica en el campo de la arquitectura y el urbanismo, formando parte de bases bibliográficas reconocidas en el mundo científico.

MODULO
ARQUITECTURA - CUC

CONTENIDO/CONTENT/SUMARIO

7	Editorial Mauricio Cabas García
11	La estética y el repertorio ornamental de la arquitectura republicana del centro histórico de Barranquilla Aesthetics and ornamental repertoire in republican architecture of the historic center of Barranquilla Arquitetura republicana do centro histórico de Barranquilla Rossana Llanos Díaz
31	Antecedentes de la arquitectura contemporánea: devenires atemporales Contemporary architecture background: timeless transformations Antecedentes da arquitetura contemporânea: acontecimentos atemporais Giovanni De Piccoli Córdoba
47	El diseño de espacios como hábitat interior del ser humano Space design as inner habitat of the human being O desenho de espaços como habitat interior do ser humano Orietta Polífroni Peñate
55	Art Déco, ornamento y geometría: un ejercicio metodológico para la investigación en arquitectura Art deco, ornament and geometry: a methodological exercise for architecture research Art déco, ornamento e geometria: um exercício metodológico para a investigação em arquitetura Juan Carlos Pérgolis
91	El proyecto de territorio en Colombia entre desarrollo y prevención: una cuestión cultural Development and prevention of territorial projects in Colombia: a cultural issue O projeto de território na Colômbia, entre o desenvolvimento e a prevenção: uma questão cultural Mario Tancredi

129	¿Es sostenible el desarrollo urbano de Barranquilla? Urban development in Barranquilla: is it sustainable? É sustentável o desenvolvimento urbano de Barranquilla? Javier Andrés Cárdenas Gómez
145	Barranquilla y el Período Republicano Mercantil Barranquilla and the Mercantile Republic Period Barranquilla e o Período Republicano Mercantil Bernardo Palacio Echenique
171	La arquitectura de Frank Gehry: espacialidad, envoltorio y yuxtaposición radical Frank Gehry's architecture: space, enclosures, and radical juxtaposition A arquitetura de Frank Gehry: espacialidade, envoltório e justaposição radical Rodrigo Garzón Pezzano
183	La eterna evolución del espacio urbano Urban space: never-ending evolution A eterna evolução do espaço urbano Benny Edelberto Danies
193	Competitividad y calidad de vida en Santiago de Chile: el lado oscuro de la ciudad exitosa Competitiveness and quality of life in Santiago de Chile: dark side of the successful city Competitividade e qualidade de vida em Santiago do Chile: o lado escuro da cidade exitosa Luis Fuentes y Arturo Orellana
217	La arquitectura: entre el arte, la utilidad y la tecnología Architecture: art, effectiveness, and technology A arquitetura: entre a arte, a utilidade e a tecnologia Gilberto Martínez Osorio
231	En busca de la ciudad contemporánea Finding the contemporary city Em busca da cidade contemporânea Alberto Gutiérrez Lacombe
249	Los sistemas de información geográfica para la planificación territorial, un desafío Geographic Information Systems in territorial planning: a challenge Os Sistemas de Informação Geográfica para a planificação territorial: um desafio Ciro Ángel Parrado
259	Instrucciones para autores Instructions for authors Instruções aos autores

EDITORIAL

Desde su origen, la Arquitectura ha sido considerada arte, ciencia y técnica, como lo describe Marolois en *Perspectiva*, dibujada en 1651, en la cual se representa a Vitruvio como el arquitecto o la cabeza (significando la razón), apoyada en la geometría y en la pintura, que significan las ciencias y las artes, respectivamente. Debido a esto la Arquitectura se ha enseñado como arte, como ciencia exacta y precisa y hasta como una ciencia social.

Dentro de la práctica de la Arquitectura existe una gama muy amplia de campos de actuación y de conceptos teóricos que hacen de la Arquitectura un arte, una ciencia o un oficio muy rico y de igual manera muy compleja. Y aunque para algunos el propósito inicial de albergar confortable y adecuadamente a las personas es muy sencillo, los objetos construidos tienen materialidad, son habitados y son percibidos y además tienen que ser introducidos dentro de un ecosistema tanto artificial como natural muy frágil.

Podemos entonces concluir, como comentó Rogelio Salmona, en su discurso de aceptación del premio Alvar Aalto, "...Arquitectura es la suma de conocimientos de una de las actividades más importantes del hombre, pero al mismo tiempo, la más humana de las actividades artísticas."

Este número de la revista Módulo Arquitectura CUC es un compilado de ideas y conceptos muy variados acerca de temas de gran importancia dentro de la Arquitectura, que pueden cohabitar de manera muy armoniosa. Por ello el conjunto de artículos publicados refleja esa gran gama de ideas y de conceptos que conforman la práctica de la Arquitectura, desde temas de patrimonio y conservación de inmuebles, pasando por reflexiones acerca de arquitectos contemporáneos influyentes, así como temas de ciudad, urbanismo y estética.

Mauricio Cabas García

Editor

EDITORIAL

Since the beginning, Architecture has been considered, among other things, art, science and technique. This is depicted in Marolois' La perspective drawing from 1651, in which Vitruvio is presented as the Architect or head (meaning reason), and backed by geometry and painting, which mean science and arts respectively. Due to these notions, architecture has been taught as art, exact and precise science, and even as a social science.

Within Architecture's practice there is a broad range of fields and theoretic concepts which make it an art, a science, or a very rich and complex trade. And though for some people, the initial purpose of comfortably and adequately house inhabitants is very easy, it is also necessary to conceive constructions as a physical matter, as pieces which are inhabited and perceived and, furthermore, as creations that need to be introduced into a fragile ecosystem both artificial and natural.

As Rogelio Salmona declared in his Alvar Aalto award winning speech, we can also conclude that "architecture is the addition of knowledge of one of the most important activities of mankind, but at the same time, the most humane of the art activities."

The present number of Modulo Arquitectura CUC Journal compiles a great number of ideas and concepts about important topics regarding architecture, which at the same time, in their diversity, can cohabit harmoniously. Hence, the articles published project this spectrum of ideas and concepts that utmost conform the practice of architecture. Topics range from preservation of architectural heritage properties and thoughts of influential contemporary architects to urban planning, city and aesthetics.

Mauricio Cabas García

Editor

EDITORIAL

A Arquitetura, desde sua origem, tem sido considerada arte, ciência e técnica, como descreve a *Perspectiva* de Marolois, desenhada em 1651, na qual se representa a Vitruvio como o arquiteto ou a cabeça (significando a razão), apoiada na geometria e na pintura, que significam as ciências e as artes, respectivamente. Devido a isto, a Arquitetura tem sido ensinada como arte, como ciência exata e precisa, e até como uma ciência social.

Dentro da prática da Arquitetura, existe uma ampla gama de campos de atuação e de conceitos teóricos que fazem da Arquitetura uma arte, uma ciência ou um ofício muito rico e, de igual maneira, complexa. E ainda que, para alguns, o propósito inicial de albergar confortável e adequadamente as pessoas é muito simples, os objetos construídos têm materialidade, são habitados e são percebidos, além disso, têm que ser introduzidos dentro de um ecossistema (tanto artificial, como natural) muito frágil.

Podemos então concluir, como comentou Rogelio Salmona, em seu discurso de aceitação do prêmio Alvar Aalto, "... Arquitetura é a soma de conhecimentos de uma das atividades mais importantes do homem, mas ao mesmo tempo, a mais humana das atividades artísticas".

Este número da revista Módulo Arquitetura CUC é uma compilação de ideias e conceitos muito variados, sobre temas de grande importância dentro da Arquitetura que podem coabitar de maneira harmoniosa. Por isto, o conjunto de artigos publicados reflete essa gama de ideias e conceitos que conformam a prática da Arquitetura, desde temas de Patrimônio e Conservação de imóveis, passando por reflexões sobre arquitetos contemporâneos influentes, assim como, temas de cidade, urbanismo e estética.

Mauricio Cabas García

Editor

